

**ZARZĄDZENIE NR 492/2005
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 25 marca 2005 r.**

w sprawie przyjęcia autopoprawki do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia „Programu ochrony środowiska i stanowiącego jego element Planu gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa – plan na lata 2005-2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w 2004 roku oraz perspektywa na lata 2008-2011”- druk nr 808.

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z późn. zm.), zarządza się co następuje:

§ 1.

Przyjmuje się autopoprawkę do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia „Programu ochrony środowiska i stanowiącego jego element Planu gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa – plan na lata 2005-2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w 2004 roku oraz perspektywa na lata 2008-2011”- druk nr 808, w brzmieniu załącznika do niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta Krakowa
/-/

Autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa

do projektu Uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia „Programu ochrony środowiska i stanowiącego jego element Planu gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa – plan na lata 2005-2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w 2004 roku oraz perspektywa na lata 2008-2011” – druk nr 808.

W załączniku do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia „Programu ochrony środowiska i stanowiącego jego element Planu gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa – plan na lata 2005-2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w 2004 roku oraz perspektywa na lata 2008-2011” – **wprowadza się następujące zmiany:**

I) Tom I „ Program ochrony środowiska”:

- 1) str. 48 - 12 odnośnik otrzymuje brzmienie: „przeważającym kierunkiem wiatrów jest południowo-zachodni, a następnie zachodni i północno-wschodni”,
- 2) str. 60 - skreśla się akapit zaczynający się zdaniem „Na terenie śródmiejskim...” wraz ze wszystkimi odnośnikami do słów „Fenna-Biskupia-Łobzowska-Asnyka.”,
- 3) str. 61 – skreśla się pierwsze zdanie,
- 4) str. 96 – w 18 wierszu wyrazy „13 maja 1998r. (Dz.U. Nr 66 poz 436)” zastępuje się wyrazami „29 lipca 2004r. (Dz.U. Nr 178, poz.1841)”,
- 5) str. 108 - rozdział 4.3.1.6 otrzymuje brzmienie:
„W celu dokonania dokładnej oceny stanu akustycznego Krakowa, zgodnie z Prawem ochrony środowiska, w 2002 roku została sporządzona mapa akustyczna Krakowa, która jest istotnym narzędziem wspomagającym prowadzenie polityki ekologicznej Miasta w tym zakresie. Umożliwia ona prawidłowe zarządzanie infrastrukturą miejską oraz jest pomocna przy podejmowaniu decyzji w sprawie wykorzystania terenów na cele inwestycyjne. Mapa zawiera kompendium wiedzy na temat klimatu akustycznego miasta. Na 180 arkuszach przedstawiono zarówno emisję hałasu do środowiska w ujęciu globalnym, jak i zaprezentowano obszary o szczególnym narażeniu na hałas komunikacyjny w porze daytimej i nocnej. Doprowadzenie do poprawy stanu klimatu akustycznego Krakowa, zgodnego z aktualnymi standardami jakości środowiska, jest procesem wieloletnim ze względu na ilość obszarów, w których poziom dźwięku przekracza dopuszczalne wartości. Zarówno w porze daytimej jak i nocnej przekroczenia wartości dopuszczalnych określonych na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 29 lipca 2004 roku, w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz.U. Nr 178, poz. 1841) oscylują na poziomie:
5 – 15 dB w porze daytimej,
5 – 15 dB (miejscami powyżej 15 dB) w porze nocnej.”,
- 6) str. 199 – skreśla się rys. 36 wraz z opisem,

- 7) str. 203 – opis tabeli 54 otrzymuje brzmienie: „Drzewa pomnikowe uznane przez wojewodę”,
- 8) str. 209 - skreśla się rys. 37 wraz z opisem oraz tekst nad tabelą 55 (dwa wiersze), a opis tabeli 55 otrzymuje brzmienie: „Drzewa pomnikowe uznane przez Radę Miasta Krakowa”,
- 9) str. 216 – w rozdziale 4.6.2.3 zdanie drugie od góry otrzymuje brzmienie: „Większość siedlisk położona jest jednak poza opisanymi w rozdziale 4.6.2.1 obszarami chronionymi, a stopień poznania występujących tam zwierząt, zwłaszcza bezkręgowych, jest niewystarczający.”,
- 10) str. 217 - podrozdział Ssaki, otrzymuje brzmienie:
 „Na podstawie fragmentarycznych na ogół danych, często o charakterze historycznym, liczbę gatunków ssaków stwierdzonych na obszarze Krakowa określić można na 40⁴², z których 21 podlega ścisłej ochronie gatunkowej. Natomiast dla całego miasta brak jest szczegółowej inwentaryzacji tej grupy zwierząt, bliższe dane dotyczą jedynie wybranych grup, a nawet pojedynczych gatunków (np. podkowiec mały podawany był z Zakrzówka, Mydlnik, Bielania, Bodzowa, Kostrza, Lasu Wolskiego, Tyńca, Przegorzała i Bieżanowa), względnie wybranych obszarów – np. Lasu Wolskiego czy Wzgórz Tynieckich, gdzie stwierdzono około 20 gatunków⁴³.”, oraz dodaje się przypisy w dole strony w brzmieniu:

„42 - Pucek Z., Raczyński J. [red.] 1983. Atlas rozmieszczenia ssaków w Polsce. PWN Warszawa, 1983, 188 ss. + 183 (mapy).

43 - Kowalski K. 1950. Badania nad ekologią drobnych ssaków leśnych w okolicy Krakowa. Mat. Fizjogr. Kraju, Kraków, 22: 1-20, Harmata W. 1960. Obserwacje etiologiczne i ekologiczne nad nietoperzami Chiroptera z Lasu Wolskiego pod Krakowem. Zesz. nauk. UJ, Kraków, 33, Pr. zool., 5: 163-203, Michalik S. [red.] 1999. Plan ochrony Rezerwatów „Skołczanka” na lata 2001-2020, na zamówienie Wydziału Ochrony Środowiska Urz. Woj. w Krakowie – Kraków”,

- 11) str. 220 – skreśla się rys. 39 wraz z opisem,
- 12) str. 222 - skreśla się rys. 40 i 41 wraz z opisem,
- 13) str. 233-235 - skreśla się tabelę 60 i jej tytuł,
- 14) str. 235 - tekst pod tabelą otrzymuje brzmienie: „Według danych z Kompleksowego programu rozwoju zieleni miejskiej dla Krakowa⁴⁴ zarejestrowano 97 ogrodów działkowych o łącznej powierzchni około 400 ha.”, oraz dodaje się przypis w dole strony w brzmieniu:

„44 - Böhm A., Pawłowska K., Zachariasz A. 1996. Kompleksowy Program rozwoju zieleni miejskiej dla Krakowa. Cz. I. Wydział Strategii i Rozwoju UMK.”,

- 15) str. 236 - wiersz 15 skreśla się słowo „Grzebowisko-” rozpoczynając pozostały tekst od dużej litery,
- 16) str. 254 – w rozdziale 4.7.4.1 skreśla się zdanie pierwsze od słowa „Gleba”... do słowa „złożoność”.
- 17) str. 271 - skreśla się ostatnie zdanie od słowa: „Zarejestrowane...”,
- 18) str. 272-273 - skreśla się tabelę 71 wraz z tytułem,
- 19) str. 274 - skreśla się rys. 46 wraz z opisem,
- 20) str. 275 - skreśla się rys. 47 wraz z opisem,
- 21) str. 287 - po odnośniku „regulacja odcinkowa rzeki Wilgi od 2005 roku (przygotowanie)” dodaje się 2 odnośniki kropkowe w brzmieniu:
 o ochrona obrzeży cieków jako niezbędnego filtra biologicznego,
 o zwiększenie naturalnej retencji poprzez zadrzewienia, zalesienia,
- 22) str. 296 - po odnośniku: „odcinkowa regulacja rzeki Wilgi” dodaje się treść: „Regulacja cieków winna być prowadzona zgodnie z zasadami budownictwa ekologicznego tzn.

dostosowanego do środowiska i jego ekosystemów. Należy dążyć do zachowania naturalnych kształtów koryt, w możliwie najszerszym zakresie stosować obudowy biologiczne”,

23) str. 306 – treść rozdziału 7.2.7.1. otrzymuje brzmienie:

„Eliminowanie i zmniejszanie skutków dla mieszkańców i środowiska z tytułu poważnych awarii przemysłowych

Wdrażanie procedur postępowania na wypadek wystąpienia poważnej awarii”,

24) str. 306 - treść rozdziału 7.2.7.2. otrzymuje brzmienie:

„Kierunki działań:

- wdrożenie procedur zmierzających do określenia bezpiecznych tras do przewozu substancji niebezpiecznych na terenie miasta (*zadanie koordynowane*),
- zakupy na potrzeby ratownictwa chemicznego, ekologicznego i przeciwpowodziowego dla Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej (*zadanie własne*),
- opracowanie zewnętrznych planów operacyjno-ratowniczych dla terenów otaczających zakłady o dużym ryzyku wystąpienia awarii (*zadanie koordynowane*),
- wprowadzenie do miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego zapisów związanych z problematyką możliwości wystąpienia poważnych awarii przemysłowych (*zadania własne*).”

25) str.311 – w ostatnim odnośniku kropkę zastępuje się przecinkiem i dodaje się dwa odnośniki w brzmieniu:

- sukcesywne nabywanie terenów przeznaczonych w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa pod zieleń (budowę parków miejskich i rzecznych) lub cennych przyrodniczo,
- nie zbywanie terenów stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków lub Skarbu Państwa, przeznaczonych w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa pod zieleń (budowę parków miejskich i rzecznych) lub cennych przyrodniczo,

26) str. 319 - podrozdział „Energia geotermalna”, otrzymuje brzmienie:

„W zakresie możliwości i opłacalności wykorzystania energii wód termalnych można wyróżnić kilka kryteriów związanych pośrednio z ekonomiką. Są to:

- odległość od źródła zbytu,
- dostępność do zbiornika wód termalnych o temperaturze wód większej od 60°C,
- odpowiednie własności hydrogeologiczne tych zbiorników.

Inne, dodatkowe kryteria to:

- właściwości korozyjne wód,
- stan techniczny otworów,
- potencjał wytrącania się osadów mineralnych.

Wiedza geologiczna o Krakowie dotyczy tylko budowy geologicznej przypowierzchniowej, do głębokości kilkuset metrów.

Dostępne prace z zakresu geologii podają, że w obrębie Krakowa występują następujące zbiorniki wód geotermalnych:

a) w utworach miocenu, wody o temperaturze 10-15 °C, na przedłużeniu Rowu Krzeszowickiego i w południowej części miasta w obszarze Swoszowice i Matecznego. Wody te mają stosunkowo niską mineralizację i posiadają właściwości lecznicze.

b) w utworach kredy, wschód miasta i Niepołomice, wody o temp. 15 – 20 °C,

c) w utworach jury, cały Kraków, wody o temp.15–20 °C, przeważnie o ciśnieniu artezyjskim, wykorzystywane do celów pitnych i balneologicznych,

d) w utworach dewonu, w południowo - zachodniej części Krakowa, wody o temp. 40 – 50 °C, o znacznej mineralizacji od kilku do kilkudziesięciu g/dm³.

Z uwagi na brak głębokiego odwiertu poniżej 2000 m, nie ma rozpoznania zasobów wód geotermalnych w utworach piaskowcowych kambru oraz w utworach szczelinowych prekambriu. Potencjalnie w utworach tych mogą występować wody o temperaturze przekraczającej 70 °C.

Aby ocenić możliwości pozyskiwania energii dla centralnego ogrzewania i wytwarzania ciepłej wody użytkowej, należy sporządzić bilans zasobów geotermalnych znajdujących się na terenie Krakowa. W tym celu należy wykonać opracowanie dotyczące oceny możliwości pozyskiwania energii cieplnej z wód geotermalnych na terenie Gminy Miejskiej Kraków wraz ze wstępną analizą ekonomiczną przedsięwzięć inwestycyjnych z tego zakresu. W opracowaniu tym powinna zostać przedstawiona ocena wielkości zasobów wód i energii cieplnej oraz możliwości realizacji programu dotyczącego wykorzystania energii geotermalnej.”,

27) str. 321 - skreśla się podrozdział „Słoma”,

28) str. 323 - w tabeli 72, po L.p. 4 dodaje się pozycję:

Lp. 5 w brzmieniu:

5	Budowa linii tramwajowych	Gmina Miejska Kraków								314 000 000	Środki publiczne*	Zadanie własne, prioritytowe
---	---------------------------	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	-------------	-------------------	-------------------------------------

Pozycje tabeli od 5-8 zmieniają numerację według wzoru: L.p.+1.

W ostatnim wierszu „Łączny koszt zadań...”, kwotę „605 180 000” zastępuje się kwotą: „919 180 000”,

29) str. 367 - po 3 wierszu dodaje się: „Regulacja cieków winna być prowadzona zgodnie z zasadami budownictwa ekologicznego tzn. dostosowanego do środowiska i jego ekosystemów. Należy dążyć do zachowania naturalnych kształtów koryt, w możliwie najszerszym zakresie stosować obudowy biologiczne”,

30) str. 373 – po ostatnim odnośniku, po słowach: „...ich kategorii” kropkę zastępuje się przecinkiem, dodaje się 2 kolejne odnośniki:

- sukcesywnego nabywania terenów przeznaczonych w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa pod zieleń (budowę parków miejskich i rzecznych) lub cennych przyrodniczo,
- nie zbywania terenów stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków lub Skarbu Państwa, przeznaczonych w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa pod zieleń (budowę parków miejskich i rzecznych) lub cennych przyrodniczo.,

31) str. 384 – po rozdziale 8.9. dodaje się rozdział „8.10. Poważne awarie” w brzmieniu:

„Eliminowanie i zmniejszanie skutków dla mieszkańców i środowiska z tytułu poważnych awarii przemysłowych

Wypracowanie procedur postępowania na wypadek wystąpienia poważnej awarii

Obowiązki związane z awariami przemysłowymi spoczywają głównie na prowadzącym zakład o zwiększonym ryzyku lub o dużym ryzyku wystąpienia awarii oraz na organach Państwowej Straży Pożarnej, a także Wojewodzie. Szczegółowy opis obowiązków podaje ustawa Prawo ochrony środowiska. Na terenie Krakowa zlokalizowane są aktualnie 34 jednostki (zakłady) potencjalnych sprawców poważnych awarii. Jak wynika z zapisów Polityki ekologicznej państwa, w przypadku gdy na terenie powiatu zlokalizowanych jest więcej niż 5 obiektów niebezpiecznych, istnieje konieczność sporządzenia powiatowego planu zarządzania ryzykiem.

Najistotniejszymi działaniami w zakresie przeciwdziałania poważnym awariom, w najbliższych latach będą:

- opracowanie standardów prawidłowych zachowań społeczeństwa w sytuacji wystąpienia zagrożeń środowiska z tytułu awarii przemysłowych, w tym transportu materiałów niebezpiecznych (*zadania koordynowane*),
- sporządzenie powiatowego planu zarządzania ryzykiem (*zadanie własne*),
- opracowanie procedur zmierzających do określenia bezpiecznych tras do przewozu substancji niebezpiecznych na terenie miasta do końca 2005 roku, a w następnej kolejności oznakowanie dróg pod tym kątem (*zadanie koordynowane*),
- zakupy na potrzeby ratownictwa chemicznego, ekologicznego i przeciwpowodziowego dla Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej (*zadanie własne*),
- opracowanie zewnętrznych planów operacyjno-ratowniczych dla terenów otaczających zakłady o dużym ryzyku wystąpienia awarii (*zadanie koordynowane*),
- wprowadzenie do miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego zapisów związanych z problematyką możliwości wystąpienia poważnych awarii przemysłowych (*zadania własne*).”

32) numery rozdziałów 8.10. i 8.11. ulegają odpowiedniej zmianie na 8.11., 8.12.,

33) str. 388 - w tabeli 83, po L.p. 5 dodaje się:

L.p. 6 w brzmieniu:

6.	Krakowski Szybki Tramwaj Linia tramwajowa odc. Rondo Grzegórzeckie-Kamienna Budowa linii tramwajowych: • linia tramwajowa północna (Rakowice-Mistrzejowice), • linia tramwajowa do III Kampusu UJ	Gmina Miejska Kraków	80 000	125 000	Środki publiczne*	Zadanie własne (gminne) priorytetowe
----	--	-------------------------	--------	---------	-------------------	---

Pozycje tabeli od nr 6 – 13 zmieniają numerację według wzoru: L.p.+1,

34) str. 389 – w ostatnim wierszu tabeli „Łączne niezbędne nakłady...” kwotę „506 960 tys. PLN” zastępuje się kwotą „711 955 tys. PLN”,

35) str. 390 - w tabeli 84:

- w L.p. 2:

- w 5 kolumnie kwotę „35 850” zastępuje się kwotą „60 500”,

- w 6 kolumnie kwotę „69 570” zastępuje się kwotą „56 000”,

36) str. 391 – w tabeli 84 w ostatnim wierszu „Łączne niezbędne nakłady...” kwotę „162 263 tys. PLN” zastępuje się kwotą „173 343 tys. PLN”,

37) str. 415-435 otrzymują brzmienie:

„Szczegółowe informacje na temat instrumentów finansowych znajdują się w Załączniku Nr 3 do Tomu II - Plan gospodarki odpadami.”

38) str. 441-446 - rozdział 9.3.1. otrzymuje brzmienie:

„Wspomaganiu procesem zarządzania środowiskiem w Krakowie służyć będzie specjalnie do tego celu opracowana informatyczna baza danych wraz z aplikacją/programem komputerowym.

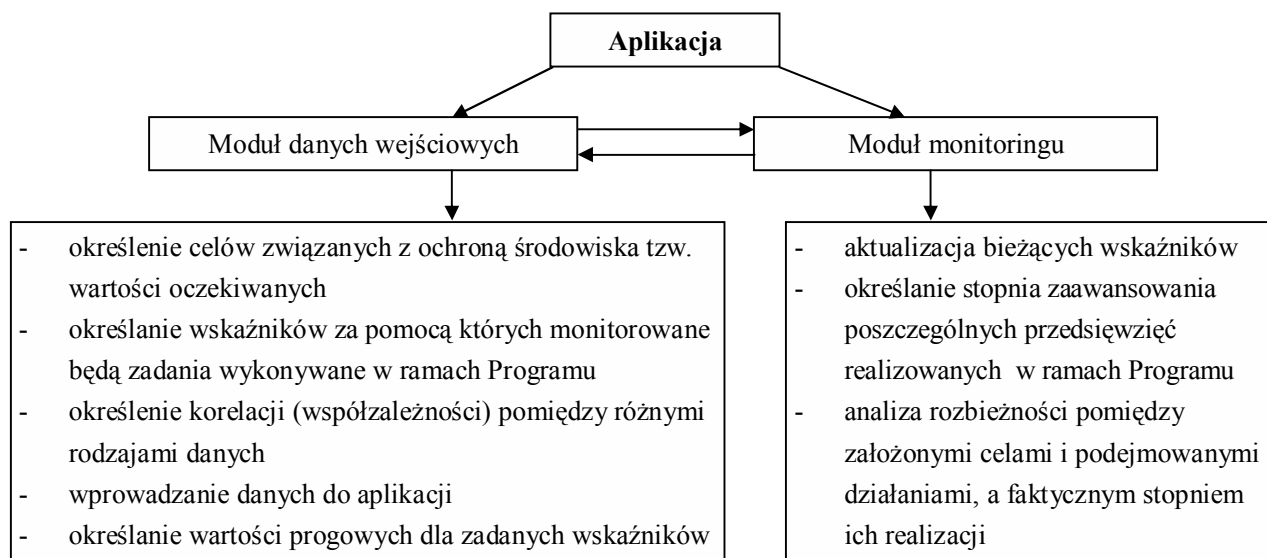
Poniżej przedstawione zostały wstępne założenia do projektu informatycznego systemu bazy danych.

Główne cechy charakteryzujące system:

- możliwość wprowadzania zadanych danych,
- możliwość aktualizacji wprowadzonych danych,
- możliwość analizy otrzymanych danych,
- kompatybilność z innymi programami,

- możliwość monitoringu realizacji zadanych celów,
- łatwość obsługi i komfort pracy,
- przejrzysta forma graficzna,
- zgodność z platformami operacyjnymi i infrastrukturą sieciową.

W ramach realizacji zadań określonych w Programie zakłada się utworzenie aplikacji, składającej się z dwóch niezależnych modułów, które będą ze sobą ściśle powiązane. Pierwszy moduł będzie związany z edycją danych wejściowych natomiast drugi moduł będzie dotyczył procesu monitoringu.



39) str. 460 - w tabeli 96:

- w L.p. 1:
 - w 4 kolumnie kwotę „136 980” zastępuje się kwotą „216 975”,
 - w 5 kolumnie kwotę „331 820” zastępuje się kwotą „456 820”,
 - w 6 kolumnie kwotę „ 506 960” zastępuje się kwotą „711 955”,
- w L.p. 2:
 - w 4 kolumnie kwotę „39 890” zastępuje się kwotą „64 540”,
 - w 5 kolumnie kwotę „92 330” zastępuje się kwotą „78 760”,
 - w 6 kolumnie kwotę „162 263” zastępuje się kwotą „ 173 343”,
- w ostatnim wierszu:
 - w 4 kolumnie kwotę „362 338” zastępuje się kwotą „466 983”,
 - w 5 kolumnie kwotę „985 820” zastępuje się kwotą „1 097 250”,
 - w 6 kolumnie kwotę „1 567 879” zastępuje się kwotą „1 783 954”,

40) str. 461 - w tabeli 97 :

- w L.p. 1:
 - w 3 kolumnie kwotę „94 040” zastępuje się kwotą „299 040”,
 - w 4 kolumnie kwotę „412 920” zastępuje się kwotą „412 915”,
 - w 5 kolumnie kwotę „506 960” zastępuje się kwotą „711 955”,
- w L.p. 2:
 - w 3 kolumnie kwotę „159 700” zastępuje się kwotą „170 780”,
 - w 5 kolumnie kwotę „162 263” zastępuje się kwotą „173 343”,
- w ostatnim wierszu:
 - w 3 kolumnie kwotę „649 875” zastępuje się kwotą „865 955”,

- w 4 kolumnie kwotę „918 004” zastępuje się kwotą „917 999”,
- w 5 kolumnie kwotę „1 567 879” zastępuje się kwotą „1 783 954”,

41) str. 462 - na rys. 50:

- 1 słupek zamiast „94 040” otrzymuje wartość „299 040”,
- 2 słupek zamiast „412 920” otrzymuje wartość „412 915”,
- 3 słupek zamiast „159 700” otrzymuje wartość: „170 780”,

42) str. 470 :

- w wierszu 26, po słowie „wyniesie” kwotę „1 567,88 mln PLN” zastępuje się kwotą „1 783,95 mln PLN”,
- w wierszu 27, po słowie „w wysokości” kwotę „649,88 mln PLN” zastępuje się kwotą „865,95 mln PLN”,
- w wierszu 30, po słowie „powietrza” kwotę „506,96 mln PLN” zastępuje się kwotą „711,96 mln PLN”,
- w wierszu 31, po słowie „hałasu” kwotę „162,26 mln PLN” zastępuje się kwotą „173,34 mln PLN”,

II) Korekty redakcyjne:

Wprowadza się korektę numerów stron w spisie treści oraz w numeracji przypisów, rozdziałów, rysunków i tabel, uwzględniającą wprowadzone niniejszą autopoprawką zmiany. W całym tekście nazwa dokumentu „Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa” otrzymuje brzmienie: „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa”.

Ponadto wprowadza się następujące korekty (wiersze liczone od góry):

1. Str. 1 - usuwa się logo „Lemtech”.
2. Str.13 - wiersz 16, słowo „oznaczającą” zamienia się na „oznaczająca”.
3. Str.13 - wiersz 21, spójnik „a” zamienia się na „i”.
4. Str.14 - wiersz 16, spójnik „oraz” zamienia się na „a”.
5. Str.15 - wiersz 3, słowo „ochrony” zamienia się na „ochronę”.
6. Str.18 - wiersz 23, słowo „se” zamienia się na „są”.
7. Str.22 - wiersz 30, słowo „przeznaczaniem” zamienia się na „przeznaczeniem”.
8. Str.36 - wiersz 22, słowo „zielni” zamienia się na „zieleni”.
9. Str.37 – wiersz 1, przed słowem „tylko” dodaje się słowo „jest”.
10. Str.38 - wiersz 26, słowo „nadal” zamienia się na „wciąż”.
11. Str.39 - wiersz 29, słowa „uczęszczane szlaki przewozowe” zamienia się na „uczęszczanych szlaków przewozowych”.
12. Str.40 - wiersz 12, słowo „wypełniające” zamienia się na „wypełniającego”.
13. Str.41 - wiersz 14, spójnik „oraz” zamienia się na „jak również”.
14. Str.42 - wiersz 22, przed słowem „wytocznych” dodaje się „w”.
15. Str.59 - wiersz 2, pod tabelą skrót „MPEC s.c.” zamienia się na „MPEC S.A”.
16. Str.92 – wiersz 11, słowo „niszczącego” zamienia się na „mają niszczący”,
- wiersz 12, słowo „wpływu” zamienia się na „wpływ”, spójnik „oraz” zamienia się na „i”,
17. Str.97 - wiersz 6, przyimek „o” zamienia się na „od”,
18. Str.131 - wiersz 20, spójnik „a” zamienia się na „co może”,
19. Str.133 -wiersz 14, słowo „elektromagnetyczne” zamienia się na „elektromagnetycznego”,
20. Str. 160 – wiersz 11 po słowie „przenikaniem” dodaje się „zanieczyszczeń”,
- wiersz 12 skreśla się słowo „zanieczyszczeń”,
21. Str.161 - wiersz 2, słowa „ponad lokalnych” zamienia się na „ponadlokalnych”,

22. Str.168 - wiersz 16, słowo "działanie" zamienia się na „działania”,
23. Str.184 - wiersz 7, słowo „ponad to” zamienia się na „ponadto”,
24. Str.187 - wiersz 19, przyimek „dla” zamienia się na „celem”,
25. Str.190 - wiersz 2, słowa „na niebezpieczeństwo” zamienia się na „niebezpieczeństwem”,
26. Str.193 - wiersz 8, skreśla się słowo „wałów”,
- wiersz 9, po słowie „wysokości” dodaje się słowo „wałów”,
27. Str.196 - wiersz 8, słowo „otaczającym” zamienia się na „otaczający”,
28. Str.212 - wiersz 28, słowo „opisano” zamienia się na „wykazano”,
29. Str.215 - wiersz 26, przed słowem „niewielkie” dodaje się „się”,
30. Str.248 - wiersz 9, słowo „margli” zamienia się na „margle”,
31. Str.254 - wiersz 9, słowo „zmiany” zamienia się na „zmianą”,
- wiersz 10, słowo „wymywanie” zamienia się „wymywaniem” oraz słowo „spadek” na „spadkiem”,
32. Str.266 - wiersz 12, słowo „przyczyna” zamienia się na „przyczyną”,
33. Str.267 - wiersz 10, słowo „Lokalne” zamienia się na „Lokalnie”,
34. Str.271 – wiersz 2, po słowie „Ponadto” dodaje się „w Olszanicy”,
- wiersz 3, skreśla się „w Olszanicy”,
35. Str.279 - wiersz 23, słowo „nieczyszczonych” zamienia się na „nieoczyszczonych”,
36. Str.287 - wiersz 5, po słowie „azotu” skreśla się „z tych źródeł”,
37. Str.287 - wiersz 11, słowo „Krakowa” skreśla się po słowie „powodzią” a dodaje się po słowie „ochrona”,
38. Str.287 - wiersz 23, skreśla się przyimek „dla”,
39. Str.288 – wiersz 17, po słowie „azotu” skreśla się „z tych źródeł”,
40. Str.312 - wiersz 12, słowo „Lasku” zamienia się na „Lasu”,
41. Str.321 - wiersz 21, słowa „na mocy” zamienia się na „mocy”,
42. Str.353 - wiersz 5, słowo „możliwość” zamienia się na „możliwości”,
43. Str.353 - wiersz 7, słowo „możliwości” zamienia się na „realizacji”,
44. Str.354 - wiersz 8, przed słowem „systemie” dodaje się „w”,
45. Str.359 - wiersz 20, po słowie „azotu” skreśla się „z tych źródeł”,
46. Str.361 - wiersz 18, po słowie „azotu” skreśla się „z tych źródeł”,
47. Str.381 - wiersz 27, słowa „nastąpić o” zamienia się na „nastąpiło”,
48. Str.436 - wiersz 5, słowo „administracyjnych” zamienia się na „administracji”,
49. Str.447 - wiersz 26, słowo „niezbędne” zamienia się na „konieczne”,
50. Str.448 - wiersz 16, słowa „wskazywać na” zamienia się na „określać”,
51. Str.463 - wiersz 26, słowo „stany” zamienia się na „stanu”,
52. Str.465 - wiersz 7, po słowie „mieszkańców” dodaje się kropkę i usuwa się pozostały tekst.

III) Tom II „Plan gospodarki odpadami”:

- 1) str.12 - wiersz 11, po słowie „Małopolskiego i” otrzymuje brzmienie: „Radę Gospodarki Wodnej Regionu Wodnego Górnej Wisły w Krakowie.”,
- 2) str.12 - wiersz 13, po nawiasie skreśla się tekst od słowa „skierowane” do słowa „pozarządowych.” I wprowadza się „ze społecznością lokalną, Radą Miasta Krakowa (dwie komisje), radami dzielnic, jednostkami administracyjnymi, podmiotami gospodarczymi oraz organizacjami pozarządowymi.”,
- 3) str.14 – otrzymuje brzmienie: „W mieście jest około 40, w większości niewielkich, parków śródmiejskich: największe z nich to Park Kultury i Wypoczynku, Park Jordana, Planty Krakowskie.”,
- 4) str.15 – w pierwszym wierszu po tabeli 2-2, tekst w nawiasie otrzymuje brzmienie: „ustanowione rozporządzeniem Wojewody Krakowskiego z 1997 r., rozporządzeniem

Wojewody Małopolskiego z 2004 r., uchwałą Rady Miasta Krakowa z 2004 r.”, a pierwszy odnośnik kropkowym po słowie „drzewa:” otrzymuje brzmienie: „190 obiektów”,

- 5) str. 16 – skreśla się tekst od słów „Kraków podzielony...” do słów „... Studium Wykonalności PGO.”, a w wierszu 31 i 32 skreśla się nawiasy i słowa w nich zawarte: „Swoszowice”, „Bieńczyce”,
- 6) str. 17 - skreśla się Tab.2-3 wraz z opisem,
- 7) str. 38 - w Tab. 4-11 w kolumnie 4:
 - obniża się o jeden wiersz wartość „1,2 tys.Mg/rok” i „12 Mg/rok”,
 - wartość „12 Mg/rok” zamienia się na „12 tys.Mg/rok”,
- 8) str.71 –wiersz 5, po słowie „mieszkaniowych” stawia się kropkę,
- 9) str.71 –wiersz 6, otrzymuje brzmienie: „Pilotażowo odpady wielkogabarytowe zbierane są również z chodnika przez jednego z operatorów.”,
- 10) str. 86 - w Tab.4-41, w ostatnim wierszu 6 kolumny wprowadza się wartość „140”, a w opisie tabeli rok „2002” zamienia się na „2003”,
- 11) str. 141 - w drugim odnośniku kreskowym skreśla się słowo: „zmiotki”,
- 12) str. 141 – wiersz 23-24, skreśla się zwyczajowe nazwy dzielnic: „ Dębniki, Prądnik Biały, Prądnik Czerwony, Biezanów-Prokocim, Zwierzyniec, Łobzów i Swoszowice” i wprowadza się w kolejności ich numery: „ III, V, VII, VIII, X, XII”,
- 13) str. 204 – w 2 wierszu po słowie „ załączniku” dodaje się: „Nr 1”,
- 14) str. 3 – w Załączniku Nr 2 do dokumentu „Program ochrony środowiska i stanowiący jego element Plan gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa – plan na lata 2005-2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w 2004 r. oraz perspektywa na lata 2008-2011”, Wyniki analizy finansowej dla przyjętych rozwiązań, w Tabeli 1. Nakłady inwestycyjne [PLN]:
 - dla pozycji w wierszach 2.1 do 2.4 przesuwają się wartości z kolumny 4 do kolumny 5 oraz wartości z kolumny 5 do kolumny 6,
 - w ostatnim wierszu:
 - w 4 kolumnie kwotę „20 486 605”, zastępuje się kwotą „17 219 605”,
 - w 5 kolumnie kwotę „14 730 164”, zastępuje się kwotą „15 819 164”,
 - w 6 kolumnie kwotę „14 730 581”, zastępuje się kwotą „16 908 581”.

IV) Korekty redakcyjne:

Wprowadza się korektę numerów stron w spisie treści oraz w numeracji przypisów, rysunków i tabel, uwzględniającą wprowadzone niniejszą autopoprawką zmiany.

W całym tekście nazwa dokumentu „Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa” otrzymuje brzmienie: „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa.”

Ponadto wprowadza się następujące korekty (wiersze liczone od góry):

1. Str.2 - usuwa się logo „Lemtech” oraz w Załącznikach Nr 1.2.3.,
2. Str.24 - wiersz 32, słowa „znajduje umocowanie w” zamienia się na „bazuje na”,
3. Str.28 -wiersz 25, po słowie „okresach” skreśla się „czasu”,
4. Str.32 - wiersz 13, słowo „dominacja” zamienia się na „dominacją”,
5. Str. 35 - wiersz 6, po słowie „odpadów” wstawia się kropkę, a po kropce słowo „mieszczący” zamienia się na „Mieści się on”,
6. Str.35 - wiersz 7, po słowie „przyjęty” dodaje się „jest”,
7. Str.35 - wiersz 3 pod Tab.4-7, spójnik „oraz” zamienia się na „jak również”,
8. Str.39 - wiersz 11, słowo „zgrubne” zamienia się na „przybliżone”,

9. Str.43 - wiersz 3 pod Tab.4-20, po słowie „wytwarzane” dodaje się „w”,
10. Str.63 – wiersz 25, po słowie „są” dodaje się słowo „odpadami”, a po słowie „odpadach” skreśla się „odpadami”,
11. Str.64 - wiersz 23, słowo „ cześć” zamienia się na „część”,
12. Str.67 - wiersz 12 pod Tab.4-35, po słowie „jest” skreśla się „zarówno”,
13. Str.69 - wiersz 3, po słowie „samym” dodaje się „do”,
14. Str.70 - wiersz 8, po słowie „postaci” skreśla się „w postaci”,
15. Str. 70 - wiersz 18, słowo „naturalna” zamienia się na „naturalną”,
16. Str.74 - wiersz 15, słowo „z poza” zamienia się na „spoza”,
17. Str. 86- wiersz 7, po słowie „zlikwidowanych” dodaje się „w”,
18. Str.95 - wiersz 10, słowo „musza” zamienia się na „muszą”,
19. Str.98 - wiersz 15, słowo „opadami” zamienia się na „odpadami”,
20. Str. 104 – wiersz 3, słowo „czasowych” zamienia się na „czasowym”,
21. Str.106 - wiersz 21, słowo „Bilansie” zamienia się na „Bilans”,
22. Str. 108 - wiersz 11, słowo „tereni” zamienia się na „teren”,
23. Str.111 - wiersz 21, słowo „uwzględnienie” zamienia się na „uwzględnieniem”,
24. Str.121 - wiersz 26, po słowie „mieszkańców” wstawia się kropkę, a słowo „ograniczone” zamienia się na „Ograniczone”,
25. Str.124 - wiersz 8, słowo „cyklicznej” zamienia się na „cyklicznie”,
26. Str.129 - wiersz 6, przyimek „w” zamienia się na „z”,
27. Str.129 - wiersz 16, słowa „ trudności” zmienia się na „trudność”.
28. Str.129 – wiersz 28, po słowie „ustawy” dodaje się „o”.
29. Str.130 - wiersz 30, po słowie „odpadów” skreśla się „zarówno”,
30. Str.131 - wiersz 1, po słowie „wtórnych” dodaje się „o”,
31. Str.132 - wiersz 2, skreśla się zdanie „ Kompostownia Barycz przetwarzająca odpady zielone o wydajności ok. 6.000 Mg/rok.”,
32. Str.134 - wiersz 8, po słowie „ rozwijać się” dodaje się „w”,
33. Str.156 - wiersz 2,słowo „wielokryterialna” zmienia się na „wielokryterialną” i słowo „pozwalająca” zamienia się na „pozwalającą”,
34. Str.159 - wiersz 31, słowo „sytemu” zamienia się na „systemu”,
35. Str.166 - wiersz 17, po słowie „mokrą” wstawia się kropkę, a słowo „technologicznie” zamienia się na „Technologicznie”,
36. Str. 171- wiersz 27, słowo „podawana” zamienia się na „poddawana”,
37. Str.181 - wiersz 27, po słowie „przemysłowych” wstawia się kropkę, a przed słowem „odpowiednim” dodaje się „Po”,
38. Str.189 - wiersz 27, po słowie „opiera się” dodaje się „o”,
39. Str.193 - wiersz 20, po słowie „ akceptacji” skreśla się „i”,
40. Str.196 -wiersz 31, słowo „publikację” zamienia się na „publikacje”,
41. Str.197 - wiersz 22, słowo „społecznej” zamienia się na „społeczna”,
42. Str.197- wiersz 24, skreśla się spójnik „i”, a po słowie „pomieszczenia” dodaje się kropkę oraz słowo „ponadto” zamienia się na „Ponadto”,
43. Str.202 - wiersz 31, słowo „przeznaczone” zamienia się na „przeznaczonych”.

UZASADNIENIE

Wprowadzone zmiany w dokumencie „Program ochrony środowiska i stanowiący jego element Plan gospodarki odpadami dla miasta Krakowa, plan na lata 2005-2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w 2004 roku oraz perspektywa na lata 2008-2011” są efektem przeprowadzonych konsultacji w ramach procedowania powyższego dokumentu przez Radę Miasta Krakowa. Uwzględniają one m in. uwagi zgłoszone przez Radnych Komisji Infrastruktury i Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska i mają przede wszystkim charakter porządkowy oraz redakcyjny.

W Tomie I - Program ochrony środowiska - usunięto „Mapy hałasu komunikacyjnego” dla poszczególnych dzielnic Krakowa (rys. 24) z uwagi na fakt, iż mapa akustyczna Krakowa, sporządzona zgodnie z wymogami ustawy Prawo ochrony środowiska, obejmująca część opisową oraz graficzną dostępna jest w siedzibie Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK na os. Zgody 2 w wersji elektronicznej (format plików – pdf i tif) oraz w postaci 180 wyplotowanych map formatu A2. Wprowadzono natomiast zadania w zakresie gospodarki wodnej: m in. dążenie do zmniejszenia skutków powodzi i susz poprzez zalesianie i zadrzewianie a także ochronę obrzeży cieków, nawiązując do Ramowej Dyrektywy Wodnej, której celem perspektywicznym jest osiągnięcie do 2015 roku „dobrego stanu wód” we wszystkich wodach państw Unii Europejskiej. Wprowadzone dodatkowe zadania w tej dziedzinie stanowią uzupełnienie, wcześniej już określonych zadań w Programie. W zakresie ochrony przyrody uściślono zapisy dotyczące tworzenia i utrzymywania terenów zieleni, które pozwolą, z punktu widzenia ekologii, na właściwe prowadzenie polityki gospodarowania terenami zielonymi i cennymi przyrodniczo, również w nawiązaniu do ustaleń w Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa. Ponadto uwzględnione zostały przedsięwzięcia inwestycyjne związane z budową linii tramwajowych, co pociąga za sobą zmiany w wielkości przewidywanych nakładów finansowych na wykonanie zadań w obszarze ochrony powietrza atmosferycznego oraz zmiany w łącznej wielkości nakładów na realizację strategii ochrony środowiska tak długo jak i krótkoterminowej.

W Tomie II - Plan gospodarki odpadami - wprowadzono zmiany dotyczące usunięcia zwyczajowych nazw dzielnic Krakowa z uwagi na fakt, iż obecnie dzielnice oznaczone są numerami. Usunięto również tabelę zawierającą dane o ilości mieszkańców i strukturze zabudowy dzielnic gdyż dane te są zmienne w krótkich okresach ze względu na szybko postępującą urbanistykę miasta. W zakresie aktualnego stanu gospodarki odpadami uzupełniono dane i wniesiono poprawki o odpadach biodegradowalnych i dzikich wysypiskach, które ułatwią ocenę funkcjonującego systemu i na przyjęcie planowanych rozwiązań dla spełnienia norm unijnych. Wprowadzono także zmiany w załączniku nr 1, które były wynikiem błędu technicznego przy składaniu dokumentu, nie miały żadnych dalszych konsekwencji w opisach, analizach, wnioskach i harmonogramach.

Ujęte w autopoprawce zmiany przyczyniają się do poprawy zawartości merytorycznej i redakcyjnej przedstawianego Radzie Miasta Krakowa projektu dokumentu.